

Gesuche um Erteilung von Arbeitszeitbewilligungen

Bewilligung für Nachtarbeit (Art. 17 ArG)

- 03-3511 / 104821
MAN Turbomaschinen AG Schweiz, 8023 Zürich
Produktion und Prüfstand
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
90 E
18.01.2004–18.01.2007 (Erneuerung)
- 03-3514 / 106830
Credit Suisse, 8070 Zürich
KPCO 2, Custom. Mail Services
besonderes Konsumbedürfnis
6 E
12.01.2004–12.01.2007 (Erneuerung)
- 03-3515 / 106830
Credit Suisse, 8070 Zürich
KPCO 3, Schneideraum
besonderes Konsumbedürfnis
8 E
12.01.2004–12.01.2007 (Erneuerung)
- 03-3520 / 107149
Signer & Co. AG Herisau, 9102 Herisau
Appretur, Färberei und Druck
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
6 E
11.01.2004–11.01.2007 (Erneuerung/Änderung)
- 03-3522 / 106193
Pilatus Flugzeugwerke AG, 6370 Stans
Mechanische Bearbeitung, Profiler, FFS, FMS
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
24 E
11.01.2004–11.01.2007 (Erneuerung)
- 03-3528 / 105069
Isopress AG, 8903 Birmensdorf
Presserei und Spritzerei
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
15 E
18.01.2004–18.01.2007 (Erneuerung)

- 03-3531 / 107525
 Sitag AG, 9466 Sennwald
 Möbelfabrikation
 wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
 20 E
 11.01.2004–12.01.2007 (Erneuerung)

- 03-3534 / 108059
 Arbonia AG, 9320 Frasnacht
 Heizkörperfabrikation, Farbgebung, Spedition und Verpackerei
 dringendes Bedürfnis
 175 E
 11.01.2004–12.01.2007 (Erneuerung)

- 03-3535 / 107829
 Binder Technologie AG, 9473 Gams
 Serienfertigung
 wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
 44 E
 08.01.2004–09.01.2007 (Erneuerung/Änderung)

- 03-3540 / 108292
 Kesa Willi Keller AG Kunststoffwerk und Werkzeugbau, 8590 Salmsach
 Kunststoffspritzerei
 wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
 18 E
 09.01.2004–10.01.2007 (Erneuerung)

- 03-3541 / 109435
 ADT Sensormatic AG, 6305 Zug
 Installieren von Sicherungsanlagen in der ganzen Schweiz
 besonderes Konsumbedürfnis
 3 E
 01.10.2003–31.12.2004 (Neuerteilung)

- 03-3542 / 109438
 City-Toni-Kurier, Blöchlinger + Co, 8152 Glattbrugg
 Verteilung von Frischprodukten in der ganzen Schweiz
 besonderes Konsumbedürfnis
 14 E
 01.12.2003–01.12.2006 (Neuerteilung)

- 03-3543 / 109438
 City-Toni-Kurier, Blöchlinger + Co, 8152 Glattbrugg
 Verteilung von Frischprodukten in der ganzen Schweiz
 besonderes Konsumbedürfnis
 4 E
 01.12.2003–31.12.2004 (Neuerteilung)

- 03-3549 / 104711
Fujifilm (Switzerland) AG, 8157 Dielsdorf
Photoproduktion
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
10 E
01.12.2003–31.12.2005 (Neuerteilung)

Bewilligung für Nachtarbeit (ohne Wechsel mit Tagesarbeit) (Art. 17 ArG)

- 03-3551 / 103308
Max Wullimann AG, 2545 Selzach
CNC-Fertigung
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
2 E
01.01.2004–31.12.2004 (Erneuerung)

**Bewilligung für Nacht- und Sonntagsarbeit (Pikettdienst)
(Art. 14 und 15 ArGV1)**

- 03-3506 / 106829
Siemens Schweiz AG IDC, Information and Communication Customer Service,
3001 Bern
IDC, Information and Communication Customer-Service – Servicestellen in
Bioggio TI, Bern, Renens, Basel, Zürich
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise
45 E
01.12.2003–04.09.2005 (Erneuerung/Änderung)
- 03-3518 / 102841
Haco AG, 3074 Muri b. Bern
Produktion, Unterhalt
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise
5 E
01.12.2003–09.10.2004 (Änderung)

Bewilligung für Sonntagsarbeit (Art. 19 ArG)

- 03-3505 / 109021
Emmi Schweiz AG, 6032 Emmen
Qualitätssicherung
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise
1 E
12.01.2004–12.01.2007 (Erneuerung)

- 03-3509 / 109086
Daniel Straumann AG, 8157 Dielsdorf
Produktion und Arbeitsvorbereitung
besonderes Konsumbedürfnis
6 E
12.01.2004–12.01.2007 (Erneuerung)
- 03-3510 / 104821
MAN Turbomaschinen AG Schweiz, 8023 Zürich
EDV-Abteilung
besonderes Konsumbedürfnis
20 E
18.01.2004–18.01.2007 (Erneuerung)
- 03-3521 / 107209
Bürstenfabrik Ebnat-Kappel AG, 9642 Ebnat-Kappel
Thermoplast-Spritzgiesserei
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
1 E
21.12.2003–22.12.2006 (Erneuerung)
- 03-3529 / 105069
Isopress AG, 8903 Birmensdorf
Erodieranlage im Werkzeugbau, Presserei und Spritzerei
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
3 E
18.01.2004–18.01.2007 (Erneuerung)
- 03-3550 / 109440
Nogueiras Reinigungen, 8802 Kilchberg ZH
Reinigungsunternehmen
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
20 E
01.01.2004–31.12.2004 (Neuerteilung)

Bewilligung für ununterbrochenen Betrieb (Art. 24 ArG)

- 03-3508 / 102517
Kraft Foods Schweiz AG, Zweigniederlassung Bern, 3027 Bern
Teil der Toblerone-Sektion, Instandhaltung, Logistik
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
88 E
01.05.2004–31.12.2004 (Neuerteilung)
- 03-3530 / 107072
Cilag AG, 8201 Schaffhausen
Pharmaproduktion/Abteilung PFE-/POC-Verpackung
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
40 E
05.01.2004–31.12.2006 (Erneuerung/Änderung)

- 03-3536 / 107004
Kalkfabrik Netstal A.G., 8754 Netstal
Kalkbrennerei Hydratanlage und Aufbereitungsanlagen
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise
4 E
04.01.2004–05.01.2007 (Erneuerung)

Bewilligung für Nacht- und Sonntagsarbeit (Art. 17 und 19 ArG)

- 03-3513 / 106830
Credit Suisse, 8070 Zürich
Unterlagenaufbereitung/-versand: Sektor KIDM, Abteilung KIDM 45
besonderes Konsumbedürfnis
8 E
05.01.2004–12.01.2007 (Erneuerung)
- 03-3523 / 106193
Pilatus Flugzeugwerke AG, 6370 Stans
Flexibles Fertigungssystem FFS und FMS
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
12 E
12.01.2004–11.01.2007 (Erneuerung)
- 03-3525 / 105806
Emmi Frischprodukte AG, 6032 Emmen
Hamba, Stork und Tetra
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
43 E
01.12.2003–06.11.2005 (Änderung)
- 03-3526 / 105806
Emmi Frischprodukte AG, 6032 Emmen
Aktifit
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
30 E
01.12.2003–06.11.2005 (Neuerteilung)
- 03-3527 / 105806
Emmi Frischprodukte AG, 6032 Emmen
Flaschenlinie
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise
16 E
01.12.2003–06.11.2005 (Neuerteilung)
- 03-3532 / 109034
Rodi Connection, 8604 Volketswil
Pizza-Kurier
besonderes Konsumbedürfnis
6 E
05.01.2004–05.04.2007 (Erneuerung)

- 03-3546 / 106910
 Coutts Bank (Schweiz) AG, 8022 Zürich
 interne Druckerei
 besonderes Konsumbedürfnis
 30 E
 12.01.2004–12.01.2007 (Erneuerung)
- 03-3548 / 103742
 Crown Obrist AG, 8904 Aesch
 Druckerei, Qualitätssicherung, Einrichten, Spedition
 wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
 60 E
 01.12.2003–01.04.2006 (Änderung)

Bewilligung für Sonn- und Feiertagsarbeit (Art. 19 und 20a ArG)

- 03-3547 / 106910
 Coutts Bank (Schweiz) AG, 8022 Zürich
 Lerchenstrasse: EDV-Produktion und Spedition, Buchhaltung, Wertschriften und
 Zahlungsverkehr, EDV-Unterhalt und Testläufe, Hauswart Brandschenkestrasse:
 EDV-Unterhalt und Testläufe, Hauswart
 besonderes Konsumbedürfnis
 44 E
 12.01.2004–12.01.2007 (Erneuerung)

(E = Erwachsene, J = Jugendliche)

Rechtsmittel

Wer durch die Erteilung einer Arbeitszeitbewilligung in seinen Rechten oder Pflichten berührt ist und wer berechtigt ist, dagegen Beschwerde zu führen, kann innert zehn Tagen seit Publikation des Gesuches beim Staatssekretariat für Wirtschaft, Direktion für Arbeit, Arbeitsbedingungen, Effingerstrasse 31, 3003 Bern, nach telefonischer Voranmeldung (Telefon 031 322 29 45/29 50) Einsicht in die Gesuchsunterlagen nehmen.

Erteilte Arbeitszeitbewilligungen

Bewilligung für Nachtarbeit (Art. 17 ArG)

- 03-3337 / 105667
Maropack AG, 6144 Zell
Pharma-Abfüllbetrieb
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
4 E
01.01.2004–31.12.2004 (Erneuerung)
- 03-3354 / 104802
Maag Pump Systems Textron AG, 8023 Zürich
Fertigungsinseln PG, PR, PW, PM
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
78 E
21.12.2003–21.12.2006 (Erneuerung)
- 03-3380 / 104514
Prodega AG, 3302 Moosseedorf
Frischprodukte-Abteilung
besonderes Konsumbedürfnis
6 E
01.01.2004–01.01.2007 (Neuerteilung)
Ausnahmebewilligung gestützt auf Art. 28 ArG
- 03-3381 / 106731
Prodega AG, 8600 Dübendorf
Frischprodukte-Abteilung
besonderes Konsumbedürfnis
6 E
01.01.2004–01.01.2007 (Neuerteilung)
Ausnahmebewilligung gestützt auf Art. 28 ArG
- 03-3382 / 109387
Prodega AG, 8953 Dietikon
Frischprodukte-Abteilung
besonderes Konsumbedürfnis
6 E
01.01.2004–01.01.2007 (Neuerteilung)
Ausnahmebewilligung gestützt auf Art. 28 ArG
- 03-3383 / 109388
Prodega AG, 3627 Heimberg
Frischprodukte-Abteilung
besonderes Konsumbedürfnis
6 E
01.01.2004–01.01.2007 (Neuerteilung)
Ausnahmebewilligung gestützt auf Art. 28 ArG

- 03-3384 / 109389
Prodega AG, 4133 Pratteln
Frischprodukte-Abteilung
besonderes Konsumbedürfnis
6 E
01.01.2004–01.01.2007 (Neuerteilung)
Ausnahmebewilligung gestützt auf Art. 28 ArG
- 03-3385 / 109390
Prodega AG, 4623 Neuendorf
Frischprodukte-Abteilung
besonderes Konsumbedürfnis
6 E
01.01.2004–01.01.2007 (Neuerteilung)
Ausnahmebewilligung gestützt auf Art. 28 ArG
- 03-3386 / 109391
Prodega AG, 6343 Rotkreuz
Frischprodukte-Abteilung
besonderes Konsumbedürfnis
6 E
01.01.2004–01.01.2007 (Neuerteilung)
Ausnahmebewilligung gestützt auf Art. 28 ArG
- 03-3387 / 109392
Prodega AG, 7000 Chur
Frischprodukte-Abteilung
besonderes Konsumbedürfnis
6 E
01.01.2004–01.01.2007 (Neuerteilung)
Ausnahmebewilligung gestützt auf Art. 28 ArG
- 03-3388 / 109393
Prodega AG, 4153 Reinach BL
Frischprodukte-Abteilung
besonderes Konsumbedürfnis
6 E
01.01.2004–01.01.2007 (Neuerteilung)
Ausnahmebewilligung gestützt auf Art. 28 ArG
- 03-3389 / 109394
Prodega AG, 2504 Biel/Bienne
Frischprodukte-Abteilung
besonderes Konsumbedürfnis
6 E
01.01.2004–01.01.2007 (Neuerteilung)
Ausnahmebewilligung gestützt auf Art. 28 ArG

- 03-3390 / 109395
Prodega AG, 5102 Rapperswil
Frischprodukte-Abteilung
besonderes Konsumbedürfnis
6 E
01.01.2004–01.01.2007 (Neuerteilung)
Ausnahmebewilligung gestützt auf Art. 28 ArG

- 03-3391 / 109396
Prodega AG, 8803 Rüschlikon
Frischprodukte-Abteilung
besonderes Konsumbedürfnis
6 E
01.01.2004–01.01.2007 (Neuerteilung)
Ausnahmebewilligung gestützt auf Art. 28 ArG

- 03-3392 / 109397
Prodega AG, 4512 Bellach
Frischprodukte-Abteilung
besonderes Konsumbedürfnis
6 E
01.01.2004–01.01.2007 (Neuerteilung)
Ausnahmebewilligung gestützt auf Art. 28 ArG

- 03-3393 / 109398
Prodega AG, 4900 Langenthal
Frischprodukte-Abteilung
besonderes Konsumbedürfnis
6 E
01.01.2004–01.01.2007 (Neuerteilung)
Ausnahmebewilligung gestützt auf Art. 28 ArG

- 03-3394 / 109399
Prodega AG, 3543 Emmenmatt
Frischprodukte-Abteilung
besonderes Konsumbedürfnis
6 E
01.01.2004–01.01.2007 (Neuerteilung)
Ausnahmebewilligung gestützt auf Art. 28 ArG

- 03-3395 / 109400
Prodega AG, 3812 Wilderswil
Frischprodukte-Abteilung
besonderes Konsumbedürfnis
6 E
01.01.2004–01.01.2007 (Neuerteilung)
Ausnahmebewilligung gestützt auf Art. 28 ArG

Bewilligung für Nachtarbeit (ohne Wechsel mit Tagesarbeit) (Art. 17 ArG)

- 03-3398 / 105747
Lego Schweiz AG, 6130 Willisau
Fertigung (Montage und Dekoration)
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
20 E
01.04.2003–31.12.2004 (Erneuerung)
Ausnahmebewilligung gestützt auf Art. 28 ArG
- 03-3399 / 105224
Feller AG, 8810 Horgen
Kunststoffspritzerei
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
4 E
28.12.2003–31.12.2004 (Erneuerung)
Ausnahmebewilligung gestützt auf Art. 28 ArG

Bewilligung für Nacht- und Sonntagsarbeit (Pikettdienst) (Art. 14 und 15 ArGV1)

- 03-3361 / 106804
Hewlett-Packard (Schweiz) GmbH, 8600 Dübendorf
Professional Services und Customer Services: Wartungsarbeiten und Pikettdienst
für die Störungsbehebung an Informatiksystemen bei Kunden in den Kantonen
ZH, ZG, LU, SZ, UR, NW, OW, TI, GR, SG, TG, SH, GL und AG
besonderes Konsumbedürfnis
18 E
23.10.2003–06.07.2005 (Änderung)
- 03-3370 / 108537
Hewlett-Packard (Schweiz) GmbH Zweigniederlassung Arlesheim,
4144 Arlesheim
Professional Services und Customer Services: Wartungsarbeiten und Pikettdienst
für die Störungsbehebung an Informatiksystemen bei Kunden in den Kantonen
BS, BL, SO, BE, AG und JU
besonderes Konsumbedürfnis
7 E
23.10.2003–06.07.2005 (Änderung)
- 03-3371 / 108539
Hewlett-Packard (Schweiz) GmbH Zweigniederlassung Bern, 3008 Bern
Professional Services und Customer Services: Wartungsarbeiten und Pikettdienst
für die Störungsbehebung an Informatiksystemen bei Kunden in den Kantonen
BE, FR, SO und AG
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
7 E
23.10.2003–06.07.2005 (Änderung)

- 03-3400 / 109403
Also ABC Trading AG, 6032 Emmen
Informatik-Abteilung
besonderes Konsumbedürfnis
3 E
01.11.2003–01.01.2006 (Neuerteilung)

Bewilligung für Sonntagsarbeit (Art. 19 ArG)

- 03-3335 / 108981
Erfac Handels GmbH, 8004 Zürich
Videothek
besonderes Konsumbedürfnis
8 E
29.12.2003–29.12.2006 (Erneuerung)

Bewilligung für ununterbrochenen Betrieb (Art. 24 ArG)

- 03-3338 / 105804
Elektro-Feindraht AG, 6182 Escholzmatt
Drahtlackerei (Emaillierei) und Zieherei Halle 1 bis 7
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
110 E
05.01.2004–05.01.2007 (Erneuerung)
- 03-3372 / 106778
Hewlett-Packard (Schweiz) GmbH Zweigniederlassung Urdorf, 8902 Urdorf
Managed Services
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
60 E
01.01.2003–06.07.2005 (Neuerteilung)

Bewilligung für Nacht- und Sonntagsarbeit (Art. 17 und 19 ArG)

- 03-3373 / 106804
Hewlett-Packard (Schweiz) GmbH, 8600 Dübendorf
HP Services (Consulting & Integration, Customer Support, Managed Services):
dringende Systemarbeiten bei Kunden in den Kantonen ZH, ZG, LU, SZ, UR,
NW, OW, TI, GR, SG, TG, SH, GL und AG
technisch unentbehrliche Betriebsweise
6 E
01.10.2003–06.07.2005 (Neuerteilung)

- 03-3374 / 108537
 Hewlett-Packard (Schweiz) GmbH Zweigniederlassung Arlesheim,
 4144 Arlesheim
 HP Services (Consulting & Integration, Customer Support, Managed Services):
 dringende Systemarbeiten bei Kunden in den Kantonen BS, BL, SO, BE, AG und
 JU
 technisch unentbehrliche Betriebsweise
 6 E
 01.10.2003–06.07.2005 (Neuerteilung)

- 03-3375 / 108539
 Hewlett-Packard (Schweiz) GmbH Zweigniederlassung Bern, 3008 Bern
 HP Services (Consulting & Integration, Customer Support, Managed Services):
 dringende Systemarbeiten bei Kunden in den Kantonen BE, FR, SO und AG
 technisch unentbehrliche Betriebsweise
 6 E
 01.10.2003–06.07.2005 (Neuerteilung)

- 03-3376 / 106778
 Hewlett-Packard (Schweiz) GmbH Zweigniederlassung Urdorf, 8902 Urdorf
 HP Services (Consulting & Integration, Customer Support, Managed Services):
 dringende Systemarbeiten bei Kunden in den Kantonen ZH, ZG, LU, SZ, UR,
 NW, OW, TI, GR, SG, TG, SH, GL und AG
 technisch unentbehrliche Betriebsweise
 6 E
 01.10.2003–06.07.2005 (Neuerteilung)

(E = Erwachsene, J = Jugendliche)

Rechtsmittel

Gegen diese Verfügung kann nach Massgabe von Artikel 55 ArG und Artikel 44 ff. VwVG innert 30 Tagen seit der Publikation bei der Rekurskommission des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartementes, 3202 Frauenkappelen, Verwaltungsbeschwerde erhoben werden. Die Eingabe ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel und die Unterschrift des Beschwerdeführers oder seines Vertreters zu enthalten.

Wer zur Beschwerde berechtigt ist, kann innerhalb der Beschwerdefrist beim Staatssekretariat für Wirtschaft, Direktion für Arbeit, Arbeitsbedingungen, Effingerstrasse 31, 3003 Bern, nach telefonischer Voranmeldung (Telefon 031 322 29 45/29 50) Einsicht in die Bewilligungen und deren Begründung nehmen.

9. Dezember 2003

Staatssekretariat für Wirtschaft:
 Direktion für Arbeit